Código Exp.: 2023CHOZ0034

Asunto: Arrasateko Udaleko Telefonia finkoaren, mugikorraren eta datuen komunikazio zerbitzua (II).
Fecha de inicio: 10/12/2023

Agiri teknikoa

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, ARRASATEKO UDALEKO TELEFONIA FINKOAREN, MUGIKORRAREN ETA DATUEN KOMUNIKAZIO ZERBITZUAREN KONTRATUAN AGINDU BEHAR DUTENAK.

1.- Xedea:

Agiri honen xedea da Arrasateko Udalaren telekomunikazio zerbitzuei buruzko beharrak hornitzeko diren telekomunikazio zerbitzuak kontratatzea, telefonia finkoan eta telefonia mugikorrean, bai Udaletxean bertan bai hortik kanpo, eta banda zabaleko Interneteko sarbidean.

Horretaz gain, kontratu honen xede da ere, eta enpresa lizitatzaileek egiten duten eskaintza ekonomikoen barne egongo da, udal titulartasuneko telefonoguneen mantentze lana, udaletxean jarritakoa (Ericsson/Aastra BusinessPhone BP 250 [250 ataka]), Udaltzaingoaren egoitzan (Ericsson/Aastra BusinessPhone BP Compact [44 ataka]) eta Musakolako kiroldegian (Ericsson Business Phone 50, BDVBS 101 05 motakoa).

Banda zabaleko Interneteko sarbidea udal telekomunikazioen sarean sarturik EZ dauden instalazioetarako bakarrik izango da.

Zerbitzu guztiak "tarifa planoak" modalitatean eskaini beharko dira, berariaz kontrakoa adierazi ezean.

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS A REGIR EN EL CONTRATO DEL SERVICIO DE COMUNICACIONES DE TELEFONIA FIJA, MOVIL Y DATOS DEL AYUNTAMIENTO DE ARRASATE TÉCNICO

1.- Objeto:

El objeto de este Pliego es contratar los servicios de telecomunicaciones destinados a abastecer las necesidades en materia de servicios de telecomunicaciones del Ayuntamiento de Arrasate, en el ámbito de la Telefonía Fija y Móvil, tanto dentro de la Casa Consistorial como fuera de ella y acceso a Internet de banda ancha.

Asimismo, también es objeto del presente contrato, y se entenderá incluido en las proposiciones económicas de las empresas licitadoras, el mantenimiento de las centralitas de titularidad municipal instaladas en la Casa Consistorial (Ericsson/Aastra BusinessPhone BP 250 [250 puertos]), sede de la Policía Municipal (Ericsson/Aastra BusinessPhone BP Compact [44 puertos]) y Polideportivo de Musakola (Ericsson Business Phone 50, tipo BDVBS 101 05).

El acceso a Internet de banda ancha será exclusivamente para las instalaciones NO integradas en la red de telecomunicaciones municipal.

Todos los servicios deberán ofrecerse en la modalidad de "Tarifas planas", salvo que específicamente se indique lo contrario.

Telegestio sistemei atxikitako telefono zenbakiek deitu eta jaso egin ahal izango dute, bai dei arruntak bai mezuak (datuak).

UDAL TELEKOMUNIKAZIOEN SAREAN SARTUTA DAUDEN INSTALAZIOetan Arrasateko Udalaren telefonia zerbitzua ematen jarraituko dute orain dauden telefonoguneen bidez, kontuan izanik UDAL TELEKOMUNIKAZIOEN SAREAN SARTUTA EZ DAUDEN INSTALAZIOetarako zerbitzua beste euskarri baten bidez eman daitekeela, telefonoguneak ez direnak.

Agiri honetan multzotan banatu ditugu udal instalazioak edo ekipamenduak, eta lizitatzailek euren eskaintzetan instalazio edo ekipamendu multzo bakoitzerako eskaini beharreko zerbitzuak adierazi ditugu. Instalazio edo ekipamendu multzoak hauek izango lirateke:

A) Udaleko telekomunikazio sarean sartutako instalazioak.

B) Udaleko telekomunikazio sarean sartzen EZ diren instalazioak.

C) Telefonia mugikorreko ekipamenduak, bai pertsonen artean zuzenean komunikatzeko erabilitakoak bai zerbitzuen telekontrolekoak (gaurko egunean argiteria, ura eta ureztatzea).

Agiri honek eranskin hauek ditu:

D) Linea kopurua eta linea mota, bai eta azken 12 hiletan zerbitzu mota bakoitzeko kontsumoen datu ekonomikoak ere, eta terminal mota (oinarrizkoa, gama ertainekoa eta gama altukoa), linea mota, oinarrizko ezaugarriak eta zerbitzuaren deskripzio txiki bat (I. eranskina).

Los números de teléfono asociados a sistemas de telegestión podrán llamar y recibir, tanto llamadas ordinarias, como mensajes (datos).

El servicio de telefonía del Ayuntamiento de Arrasate para aquellas INSTALACIONES INTEGRADAS EN LA RED DE TELECOMUNICACIONES MUNICIPAL, continuará siendo prestado a través de las centralitas telefónicas existentes, sin perjuicio de que el servicio para las INSTALACIONES NO INTEGRADAS EN LA RED DE TELECOMUNICACIONES MUNICIPAL pueda prestarse a través de otro soporte, que no sean las centralitas telefónicas.

En el presente pliego se dividen en grupos las instalaciones o equipamientos municipales, señalándose los diferentes tipos de servicio a ofrecer por los licitadores en sus ofertas para cada grupo de instalaciones o equipamientos. Los grupos de instalaciones o equipamientos serían:

A) Instalaciones integradas en la red de telecomunicaciones municipal.

B) Instalaciones NO integradas en la red de telecomunicaciones municipal.

C) Equipamientos de telefonía móvil, tanto utilizados para comunicación directa entre personas, como en telecontrol de servicios (actualmente alumbrado, agua y riego).

El presente pliego cuenta con los siguientes anexos:

D) Número y tipo de las líneas, así como datos económicos de consumos por cada tipo de servicio durante los últimos 12 meses, y el tipo de terminal (básico, gama media y gama alta), tipo de línea, sus características básicas y una breve descripción del servicio (Anexo I).

E) Zerbitzuen laburpena, linea motaren arabera (II. Eranskina).

Gainera, lizitatzaileek eskaintzak aurkeztu behar dituzte zenbait jarduerarako, eta horien adjudikazioa izango da hautazkoa Udalarentzat. Hauek izango dira jarduera horiek:

a) Proposamen ekonomikoa 010 zerbitzua emateko, non udala deien kostuaz jabetuko den.

b) Hari musikaleko zerbitzua ematea udaletxean.

Hautazko adjudikazioko zerbitzuetarako aurkeztutako eskaintzak lotesleak izango dira adjudikaziodunarentzat, kontratuak iraun bitartean.

2.- Instalazio multzoek eman beharreko gutxienezko zerbitzuak:

A) Udaleko telekomunikazio sarean sartutako instalazioak.

- Telefonia (finkoa eta mugikorra, bai eta horien arteko konbinazioak ere).

- Udalak hauek ditu eta 102 DDI mantendu behar du (943 25 20 00tik 943 25 20 99, 943 79 72 11 eta 943 79 73 21era).

B) Udaleko telekomunikazio sarean sartzen EZ diren instalazioak.

- Telefonia finkoa eta datuak gutxienez 120 megako abiaduran.

E) Resumen de servicios por tipo de línea (Anexo II).

Además, las empresas licitadoras deberán presentar ofertas para una serie de actuaciones cuya adjudicación será opcional para el Ayuntamiento. Estas actuaciones serán:

a) Propuesta económica para un servicio 010 en el que el Ayuntamiento se haga cargo del coste de las llamadas.

b) Prestación del servicio de hilo musical a la Casa Consistorial.

Las ofertas presentadas para los servicios de adjudicación opcional serán vinculantes para el adjudicatario durante el plazo de duración del contrato.

2.- Servicios mínimos a prestar por grupos de instalaciones:

A) Instalaciones integradas en la red de telecomunicaciones municipal.

- Telefonía (fija y móvil, así como las combinaciones entre las mismas).

- El Ayuntamiento dispone y va a mantener 102 DDI (943 25 20 00 a 943 25 20 99, 943 79 72 11 y 943 79 73 21).

B) Instalaciones NO integradas en la red de telecomunicaciones municipal.

- Telefonía fija y datos a una velocidad de 120 megas mínimo.

C) Telefonia mugikorreko ekipamenduak, bai pertsonen artean zuzenean komunikatzeko erabilitakoak bai zerbitzuen telekontrolekoak (gaurko egunean argiteria, ura eta ureztatzea).

- Telefonia mugikorra: kontratatutako linea motaren arabera, bertan sartuko dira deiak, datuak eta SMSak.

- Telegestioa: Telegestio lineak direnean, SMSak doakoak izan behar dira, gutxienez 1000/hilean. Sistemak, SMSen % 75 lortzean, zeinak bidaliko duen dohainik, mezu bat bidali beharko du helbidera edo telefono zenbakira, udalak izendatutakoa kontratua hasten denean.

D) Udalaren Interneteko Backup linea:

Enpresa esleipendunak bermatu beharko du Backup linea igarotzen den azpiegitura teknikoak ez duela zerikusirik linea nagusiarekin.

3.- Telefoniako gutxieneko errekerimenduak:

Gaur egun Udalak kontratatutako telefonia kontratuak ez du uzten egiten 800 eta 900 lineetako deirik, eta kontratu berrian muga hori mantendu beharko da, bai telefonia finkoan bai telefonia mugikorrean.

3.1. Telefonia finkoa:

Preskripzio Teknikoen agiri honetako I. Eranskinean Udalaren zentroak eta bulegoak datoz jasota; horietarako, zerbitzua eskura izatea behar da.

Operatzailearen zerbitzuak gutxienez kontzeptu hauek izango ditu:

C) Equipamientos de telefonía móvil, tanto utilizados para comunicación directa entre personas, como en telecontrol de servicios (actualmente alumbrado, agua y riego).

- Telefonía móvil: incluirán llamadas, datos y SMS, en función del tipo de línea contratado.

- Telegestión: En el caso de las líneas de telegestión los SMS deben ser gratuitos, como mínimo 1000/mes. El sistema al alcanzar el 75 % de SMSs que va a remitir de forma gratuita, deberá enviar un mensaje a la dirección o número de teléfono que el Ayuntamiento designe al inicio del contrato.

D) Línea Backup de internet del ayuntamiento:

La empresa adjudicataria deberá garantizar que la infraestructura técnica por la que discurre la línea Backup sea independiente de la línea principal.

3.- Requerimientos mínimos en telefonía:

En la actualidad el contrato de telefonía contratado por el Ayuntamiento no permite realizar llamadas a líneas 800 y 900, y en el nuevo contrato esa limitación deberá ser mantenida, tanto en telefonía fija como en móvil.

3.1. Telefonía fija:

En el Anexo I del presente pliego de Prescripciones Técnicas se recogen los centros y dependencias del Ayuntamiento, para los cuales se requiere la disponibilidad del servicio.

El servicio del operador incluirá como mínimo los siguientes conceptos:

• Telefonia sarerako zuzeneko sarbidea, udal sarea edo beste sare pribatu batzuk erabili barik, eta telefonia sare horretara bideratuko da irten eta sartzen den trafikoa.

• Acceso directo a la red de telefonía, sin hacer uso de la red municipal u otras privadas, a la que se encaminará el tráfico saliente y entrante.

• Telefonia mugikorreko korporazio sarerako sarbidea.

• Acceso a la red corporativa de telefonía móvil.

• Mugikorren sareekiko interkonexioa.

• Interconexión con las redes de móviles.

• Komunikazio korporatiboa, trafikoagatik kosturik gabe, udaleko telekomunikazio sarean sartutako sarearen numerazio eta hedapen guztien artean.

• Comunicación corporativa, sin coste por tráfico, entre todas las numeraciones y extensiones de la red integrada en la red de telecomunicaciones municipal.

• Sarearen operazioa eta programazioa.

• Operación y programación de la red.

• Sistemen trafikoari, errendimenduari eta okupazioari buruzko informazioa, hala eskatutakoan.

• Información, a requerimiento, sobre tráfico, rendimiento y ocupación de sistemas, etc.

Gainera, lizitatzaile bakoitzak aurkeztu beharko du:

Además, cada licitador deberá presentar:

Zelan emango duen "deia zer terminaletatik egiten den jakitea"ren zerbitzua, kontuan hartuta irten daitekeela telefonogunearen goiburuko zenbakiaren bidez. Udalak egindako deiaren hartzaileak informazio zehatza eduki dezan, jakin dezan zein zenbaki edo luzapenetatik deitu dioten. Gai hori baloratuko da puntuez.

La forma en la que prestará el servicio de "Reconocimiento del terminal original desde el que se realiza la llamada", sin perjuicio de que ésta salga a través del número de cabecera de la centralita. De forma que el destinatario de la llamada municipal disponga de información concreta del número o extensión municipal desde el que se le ha llamado. Esta cuestión será objeto de valoración en puntos.

Era berean, lizitatzaile bakoitzak doako plan bat aurkeztu eta jaso beharko du aparatuak berritzeko, gutxienez 10ekoa/urtean, kontuan hartuta aparatuak konektatuta egongo direla udal telefonogunera eta bateragarriak izan behar direla harekin edo etorkizunean jartzen den sistemarekin, lizitatzaileak aurkeztutako proposamenaren arabera.

También cada licitador deberá presentar y contemplar un plan gratuito de renovación de aparatos, mínima de 10/año, teniendo en cuenta que los aparatos estarán conectados a la centralita municipal y que deben ser compatibles con la misma o con el sistema que pudiera instalarse en el futuro, conforme a la propuesta presentada por el licitador.

3.2. Telefonia mugikorra:

3.2. Telefonía móvil:

Preskripzio Teknikoen agiri honetako I. Eranskinean linea aktiboen kopuruari buruzko

En el Anexo I del presente pliego de Prescripciones Técnicas se proporciona

informazioa dago, lizitatzaileek datu errealez egin dezaten eskaintza. Edozelan ere, langile aldaketengatik nahiz eskatzen diren zerbitzuen errekerimenduengatik, linea kopurua, ekipamendua eta kontsumoak aldatu egin daitezke kontratuak iraun bitartean.

información sobre el número de líneas activas y consumos por tipo de servicio a fin de que los licitadores puedan realizar su oferta con datos reales. No obstante, tanto por variaciones de personal como de los requerimientos de los servicios que se vayan demandando, el número de líneas, equipamiento y consumos asociados puede variar a lo largo de la duración del contrato.

Lizitatzaileak telefonia mugikorreko zerbitzua eman behar du, erabilitako sare teknologietarako European Telecommunications Standard Institute (ETSI) erakundeak finkatutako zehaztasunen arabera.

El licitador deberá proporcionar el servicio de telefonía móvil según las especificaciones fijadas por la European Telecommunications Standard Institute (ETSI) para la(s) tecnología(s) de red empleada(s).

Ez da baimendu behar multimedia mezurik.

No se deben permitir mensajes multimedia.

Operatzailearen zerbitzuak gutxienez kontzeptu hauek izango ditu:

El servicio del operador incluirá como mínimo los siguientes conceptos:

- Mugikor korporatiboen trafikoa mugikorretara, bai korporatiboak bai edozein operatzailez kanpo daudenak.
- El tráfico de móviles corporativos a móviles, tanto corporativos como ajenos de cualquier operador.
- Sare korporatiboaren finkoen trafikoa mugikor korporatiboetara.
- El tráfico de fijos de la red corporativa a móviles corporativos.
- Sare finko korporatiboaren interkonexioa mugikorren sarearekin.
- La interconexión de la red fija corporativa con la red de móviles.
- Nazioarteko roaming zerbitzua.
- Servicio de roaming internacional.
- Terminal mugikorren hornidura eta mantentze lana.
- El suministro y mantenimiento de terminales móviles.
- Sistemen trafikoari, errendimenduari eta okupazioari buruzko informazioa, hala eskatutakoan.
- Información, a requerimiento, sobre tráfico, rendimiento y ocupación de sistemas, etc.
- Datuak sartu eta irteteko trafikoaren datuak bideratzea eta kudeatzea.
- El encaminamiento y la gestión de datos del tráfico entrante y saliente de datos.
- 1.000 SMS/hilean dohainik.
- 1.000 SMS/mes de forma gratuita.

- Aukeran, operatzaile adjudikaziodunaren SMS eta MMS mezu zerbitzariarekiko konexioa.

- Enpresaren telefono mugikorreko udal langile erabiltzaileak aukera izango du telefono partikularreko beste linea bat edukitzeko, txartel berari esleitua, norberak erabiltzeko, sarbide klabe bereiziarekin.

- Opcionalmente, la conexión con el servidor de mensajes SMS y MMS del operador adjudicatario.

- Posibilidad de que el/la empleado/a municipal usuario/a de teléfono móvil corporativo pueda disponer de otra línea de teléfono particular asignada a la misma tarjeta para su uso personal, con clave de acceso diferenciada

3.2.a. Terminalak eta osagarriak:

Telefonia mugikorreko terminala keta UMTS/HSDPA sareetara konektatzeko gailuak hornitzeko zerbitzua eskainiko du lizitatzaileak. Udalak, kontratua iraun bitartean, erabaki dezake eskainitako terminaletako bat erostea.

Adjudikaziodunak, kontratu hasieran, bere kabuz ordeztu beharko ditu, Udalarentzat kosturik gabe, I. eranskinean sartuta dauden udal terminal mugikorrak, "Smartphone" tipoko beste batzuez. Ezaugarri minimoak hauek izango dira:

3.2.a. Terminales y accesorios:

El licitador ofrecerá el servicio de suministro de terminales de telefonía móvil y dispositivos para conexión a redes UMTS/HSDPA y expondrá en su oferta aquellos modelos que facilitará al Ayuntamiento. Los tipos de terminales móviles serán clasificados en básico, medio y gama alta.

El adjudicatario, a inicio de contrato deberá sustituir a su costa, sin costo para el Ayuntamiento, los terminales móviles municipales incluidos en el anexo I, por otros de tipo "Smartphone". Las características mínimas serán:

	Memoria / Almacenamiento	Kamara	Tamainua pantaila
SMARTPHONE ERTAINAK GAMA MEDIA	64 Gb	12 Mpx	>5"
SMARTPHONE GORENEKOAK GAMA ALTA	128 Gb	14 Mpx	>5"

Terminal guztiek internet konexioa izango dute.

Softwareak, ahots lokuzioek, terminaletarako mezuek eta erabiltzaileentzako beste aplikagarri batzuek euskarazko erabiltzaile interfazea izango dute.

Todos los terminales tendrán conexión a Internet.

El software, locuciones de voz, mensajes a terminales y otros aplicativos dirigidos al usuario final, dispondrán de interface de usuario en euskera.

Halaber, lizitatzaileak terminalak konpontzeko (edo ordezteko) zerbitzua sartuko du bere eskaintzan, zerbait hondatzen denerako.

Proposatutako terminalen dokumentazioak, eskaintzan entregatu behar duena, puntu hauek zehaztu behar ditu behintzat:

- Terminalaren zehaztapen teknikoak.

- Terminalak jasotzen dituen prestazioak.

Kasu guztietan, oinarrizko hornidura kit-arekin batera etorriko dira gutxienez terminala, bateria bat eta 220 v-ko kargagailu bat.

Terminal guztiak, gailuak, lineak, PINak, PUKak eta softwarea inbentariaturik eta behar bezala dokumentaturik egongo dira. Inbentario hori eta dokumentazio hori eguneraturik egongo dira etengabe eta Udalaren eskura.

Terminalak berritzeko plan bat jaso behar du adjudikaziodunak, Agirian aipatutako terminal motaren arabera bereizirik, eta berritzeko epea adieraziko du eta adjudikaziodunaren edo Udalaren kontura doan, eta azken kasu horretan prezioak jarriko ditu.

3.3. Kalitate mailak:

Lizitatzaileak, bere eskaintzan, hauek adierazi behar ditu: eskatutako zerbitzuetarako eskaintzen dituen kalitate mailak eta kalitate baldintzak:

• Telefonia finkoko zerbitzuaren kalitate teknikoko mailak: lizitatzaileak hauek jasoko ditu bere eskaintzan, gutxienez, kalte egindako deien portzentajea, deiak ezartzeko denbora, zerbitzua errekuperatzeko gehienezko denbora, zerbitzua hornitzeko epea eta ezarpen plana.

Asimismo, el licitador incluirá el servicio de reparación (o sustitución) de terminales en caso de avería.

La documentación de los diferentes terminales propuestos, a entregar en la oferta, deberá especificar al menos los siguientes puntos:

- Especificaciones técnicas del terminal.

- Prestaciones que incorpora el terminal.

En todos los casos, el kit básico de suministro incluirá como mínimo el terminal, una batería y un cargador de 220V.

Todos los terminales, dispositivos, líneas, PIN`s, PUK's y software estarán inventariados y debidamente documentados. Este inventario y documentación estarán permanentemente actualizados y a disposición del Ayuntamiento.

El adjudicatario debe contemplar un plan de renovación de terminales, diferenciado según el tipo de terminal referido en el Pliego, indicando el plazo de la renovación y si ésta es a costa del adjudicatario o del Ayuntamiento, indicando precios para este último supuesto.

3.3. Niveles de calidad:

El licitador deberá indicar en su oferta los niveles y condiciones de calidad que ofrece para los servicios demandados:

• Niveles de calidad técnica del servicio de telefonía fija: el licitador indicará en su oferta, como mínimo, porcentaje de llamadas fallidas, tiempo de establecimiento de llamadas, tiempo máximo de recuperación del servicio, plazo de provisión de servicio y plan de implantación.

• Komunikazio mugikorreko zerbitzuaren kalitate teknikoko mailak: lizitatzaileak hauek jasoko ditu bere eskaintzan, gutxienez, kalte egindako deien portzentajea, deiak ezartzeko denbora, zerbitzua errekuperatzeko gehienezko denbora, zerbitzua hornitzeko epea eta ezarpen plana.

Aldizka kalitate maila errealak aztertuko dituzte, eta behin eta berriro bete ezean, Klausula Administratiboen Agirian ezarritako penalizazioak aplikatuko dira.

4.- Errekerimendu orokorrak:

Prozedura honetako zerbitzu guztietarako, errekerimendu orokor hauek aplikatuko dira:

4.1. Zerbitzuen hornidura:

Udalak bere linea finko eta mugikorretako oraingo zenbakiak mantenduko ditu; hortaz, kontuan hartuko da Telekomunikazioei buruzko 9/2004 Lege Orokorrean ezarritakoa, bereziki Legearen II. Tituluari dagokionez, 21. artikulua – "Abonatuek telefono zenbakiak kontserbatzea".

Lizitatzaileak beregain hartuko du idatziz telefono zenbakiaren eramangarritasun zerbitzua errespetatzeko eta Arrasateko Udalaren eskura jartzeko konpromisoa, bai beste operatzaile batera bai beste operatzaile batetik, araudi horietan jasotako baldintzetan. Halaber, adjudikazioduna behartuta egongo da, bere kontura, beste operatzaile batzuekin dituen iraunkortasun kontratu guztiak deuseztatzeko.

• Niveles de calidad técnica del servicio de comunicaciones móviles: el licitador indicará en su oferta, como mínimo, porcentaje de llamadas fallidas, porcentaje de llamadas interrumpidas, tiempo máximo de recuperación del servicio, plazo de provisión de servicio y plan de implantación.

Periódicamente se analizarán los niveles de calidad reales, y en caso de incumplimiento reiterado, se aplicarán las penalizaciones establecidas en el Pliego de Cláusulas Administrativas.

4.- Requerimientos de tipo general:

Para todos los servicios del presente procedimiento serán de aplicación los siguientes requerimientos de carácter general:

4.1. Provisión de los servicios:

El Ayuntamiento mantendrá la numeración actual asociada a sus líneas fijas y móviles, por lo que se tendrá en cuenta lo establecido en la Ley 9/2014, de 9 de mayo, General de Telecomunicaciones, en especial en lo relativo al Título II de la ley, Artículo 21 – "Conservación de los números telefónicos por los abonados" y normativa de desarrollo.

El licitador asumirá por escrito el compromiso de respetar y poner a disposición de Ayuntamiento de Arrasate el servicio de portabilidad de número telefónico, tanto hacia como desde otro operador, en las condiciones recogidas en dichas normativas. Asimismo, el adjudicatario estará obligado a rescindir a su costa, si los hubiere, todos los contratos de permanencia existentes con otras operadoras.

Código Exp.: 2023CHOZ0034

Asunto: Arrasateko Udaleko Telefonia finkoaren, mugikorraren eta datuen komunikazio zerbitzua (II).
Fecha de inicio: 10/12/2023

Zerbitzua guztiz abian jartzeko gehienezko 2 HILABETEKO epea ezartzen da, kontratua sinatu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Se establece un plazo máximo de 2 MESES para la puesta en marcha completo del servicio, contado desde el día siguiente a la firma del contrato.

Jasotako zerbitzuen eta sistemen hornidura izango da "giltza eskura" motakoa. Hau da, eskaintzetan lizitatzaileek jasoko dituzte sistema eta zerbitzu horiek ezarri eta ustiatzetik sortzen diren kostu eta gastu GUZTIAK. Udalak ez du onartuko, adjudikatu eta gero, extra-kosturik.

La provisión de los servicios y sistemas contemplados será del tipo "llave en mano". Es decir, en las ofertas los licitadores incluirán TODOS los costes y gastos derivados de la implantación y explotación de dichos sistemas y servicios. El Ayuntamiento no aceptará, con posterioridad a la adjudicación, ningún tipo de extra-coste.

Halaber, Udalak ez du aurreikusita bere langileen dedikaziorik abian jartzearekin lotutako zereginetan.

Asimismo, el Ayuntamiento no tiene previsto ningún tipo de dedicación de su personal en las tareas asociadas a la puesta en marcha.

Lizitatzaileek kostuak eta gastuak jaso ditzaten, bidezkotzat jotzen dituzten instalazioak bisitatu ditzakete.

A fin de que los licitadores puedan contemplar todo tipo de costes y gastos, éstos podrán visitar las instalaciones que estimen convenientes.

Kontratistak ardura izango du zerbitzuak zuzen ezarri eta behar den moduan funtzionatzeko, agiri honetako arau eta errekerimendu espezifikoen arabera.

El contratista será responsable de la correcta implantación y del buen funcionamiento de los servicios, de acuerdo con las normas y los requerimientos específicos del presente pliego.

Kontratistak kontratuaren eskura jarritako baliabideak egokitu beharko ditu teknologiaren eboluzioaren aldaketetara.

El contratista será responsable de adecuar los medios puestos a disposición del contrato a los cambios de la evolución tecnológica en general.

Udalak "Char" lizentzia bat dauka, eta enpresa adjudikaziodunak langile heziak eduki beharko ditu, haien beharra dagoenean erabiltzeko.

El Ayuntamiento cuenta con una licencia "Char" y la empresa adjudicataria deberá disponer de personal formado para su posible utilización en caso de ser preciso.

Zehaztapen teknikoetan berariaz jasota ez datozen materietan eta orokortasunez, horiei buruzko nazioarteko eta estatuko araudia errespetatu behar da, eta halakorik egon ezean, telekomunikazioen zerbitzuetarako Administrazio Publikoak denontzat eskatzen duena.

En aquellas materias no contempladas expresamente en las especificaciones técnicas y con carácter general, se deberá respetar la normativa internacional y nacional relativa a los mismos, y si éstas no existieran, la de exigencia común por la Administración Pública para los servicios de telecomunicaciones.

Adjudikaziodunak jarrera proaktiboa izango du Udalarentzako teknologia berriak aplikatzean, zerbitzu, prezio berrien inguruko informazioa emango du, eta une oro egokituko du instalatutako azpiegitura, Udalaren beharren eta errekerimenduen arabera.

Udalak aukera izango du udal eraikin eta bulego berriak integratzeko, erabakitakoen baldintza bertsuetan. Halaber, aukera egongo da kontratatutako zerbitzu/zentro/bulegoei baja emateko.

Lizitatzaileak egiaztatuko du kontratazio espediente honetako helburu duten zerbitzuak betetzeko behar diren material eta giza baliabideak dituela, eskatutako kalitate konpromisoak bermatzeko.

El adjudicatario tendrá una actitud proactiva en la aplicación de nuevas tecnologías para el Ayuntamiento, informará de nuevos servicios, precios, y adecuará en todo momento la infraestructura instalada en función de las necesidades y requerimientos del Ayuntamiento.

El Ayuntamiento tendrá opción a integrar nuevos edificios y dependencias municipales en idénticas condiciones a las acordadas. Asimismo, existirá la opción de dar de baja a servicios/centros/dependencias contratados.

El licitador justificará que dispone de los medios materiales y humanos necesarios para cubrir los servicios objeto del presente expediente de contratación, con el fin de garantizar los compromisos de calidad exigidos.

4.2. Udalak operatzailearekin izango duen harreman:

Udalaren eta operatzailearen arteko harremanak urrats hauek jarraituko ditu:

• Lizitatzailearekiko koordinazioa, kudeaketa eta harremana zentralizatua eta bakarra izango da, Udalak izendatu eta baimendutako zerbitzu teknikoen bidez, eta horiek lizitatzaileari jakinaraziko dizkio Udalak.

• Aldizkako bilerak egingo dituzte alde biek izendatutako arduradunek, kontratatutako zerbitzuak emateari buruzko guztia jarraitzeko.

4.2. Relación del Ayuntamiento con el operador:

La relación entre el Ayuntamiento y el operador seguirán las siguientes pautas:

• La coordinación, gestión y relación con el licitador será centralizada y única a través de los servicios técnicos asignados y autorizados por el Ayuntamiento, que le serán notificados al licitador.

• Se mantendrán reuniones periódicas entre los responsables designados por ambas partes para el seguimiento de todo lo referido a la prestación de los servicios contratados.

4.3. Trafikoari buruzko informazioa.

Adjudikaziodunak euskarri telematiko bat eskaini beharko du, eta hor ezaugarri, iraupen, destino eta

4.3. Información sobre el tráfico.

El adjudicatario deberá ofrecer un soporte telemático en el cual el Ayuntamiento pueda

abarri buruzko informazioa kontsultatu edo jaso ahal izango du Udalak.

consultar o recibir información sobre características, duración, destino, etc, del tráfico que se produzca.

4.4. Fakturazioa:

Fakturazio sistemak erraztasun hauek izango ditu:

Operatzaileak faktura egin behar du formatu elektronikoan. Lehen kasuan, eduki dituen datuen formatua emango du operatzaileak. Formatu hori aldatuz gero, operatzaileak Udalari proposatu behar dio formatu berria, eta Udalak ontzat emandakoan egingo du fakturazioa formatu berrian, fakturazioaren tramitazio aplikazioak egokitu daitezen. Teknikoki faktura elektronikoaren formatua joan daiteke access-en, excel-en edo testu planoan.

Formatu elektronikoko fakturazioak barne hartuko du ahalik eta xehetasun handiena, eta kostu finko edo aldakorreko edozein elementu esleitu dezake.

Operatzaileak eman beharko du, faktura arruntaz gain, fitxategi eranskin bat erreferentzia bakoitzeko fakturazio aldiaren bukaerako kostuarekin, kudeagarria izango dena.

Informazioa eskuratu daiteke web bidez, informatikan tratatu daitekeen formatuan.

Faktura informatibo elkartu bat sortzea, Udalari lotutako bulego guztiak hartuko dituena, xehetasun maila beraz.

Kostu finko guztien eta trafikoko kostu guztien informazio xehatua, egiten diren dei motak agertuko ditu, metropoliko deiak ere bai. Xehetasun horrek gutxienez hauek jasoko ditu:

4.4 Facturación

El sistema de facturación debe permitir las siguientes facilidades:

El operador debe facilitar la factura en formato electrónico. En el primer caso el operador facilitará el formato de los datos contenidos. En caso de modificación de dicho formato, el operador deberá proponer al Ayuntamiento el nuevo formato, debiendo demorarse al visto bueno del Ayuntamiento la emisión de la facturación en el nuevo formato a fin de que puedan adaptarse las aplicaciones de tramitación de la facturación. Técnicamente el formato de la factura electrónica podrá ser en access, excel o texto plano.

La facturación en formato electrónico incluirá el máximo detalle posible, permitiendo asignar cualquier elemento de coste fijo o variable.

El operador deberá facilitar además de la factura ordinaria, un archivo anexo con el costo final del periodo de facturación por cada referencia, de forma que sea gestionable.

La información será accesible vía web en formato tratable informáticamente.

Generación de una factura informativa agrupada que incluya todas las dependencias asociadas al Ayuntamiento, con el mismo nivel de detalle.

Información detallada de todos los costes fijos y de tráfico indicando tipo de llamadas salientes, incluidas las metropolitanas. Este detalle incluirá como mínimo: extensión/línea origen, número

Jatorriko hedapena/linea, destino zenbakia, deiaren ordua (hh:mm:ss), dei mota, iraupena eta kostua.

Proposamenetan hauek adieraziko dituzte lizitatzaileek: formatua, edukiak, xehetasun maila, prozesamenduko tresnak, faktura aurkezteko eguna, eta beste batzuk.

de destino, hora de la llamada (hh:mm:ss), tipo de llamada, duración y coste.

Los licitadores indicarán en sus propuestas el formato, contenidos, nivel de detalle, herramientas de procesamiento, fecha de presentación de factura, y otros.

4.5. Norgehiagoka irekiaren bermea:

Bai prozedura honetan bai gerokoetan, zerbitzua ematen ari den operatzaileak bere posizioaren erabilera txarra egin ez dezan, behartuta egongo da hauek egiten, ezarpen prozesuan:

• Informazio guztia ematen, lekualdaketa egiteko behar den informazio teknikoa nahiz administratiboa, gehienez ere 2 asteko epean.

• Ez kaltetzen zerbitzu mailak jardunean jarraitzen duten azpiegituretan, eta operatzaile berriaren trafikoa garraiatzeko erabilitako azpiegituretan.

• Ez zailtzen aldaketa prozesua.

Halaber, kontratuaren indarraldi osoan, eta operatzailea aldatzearen ondorioz erreleboa samurtze aldera, behartuta egongo da:

Teknologia eta sistema elkartuak erabiltzen, eta horiek ez dute ekarriko murrizketarik, operatzaile berri bati sareetako konexioa, mantentze lanak eta sistemen gestioa zaildu edo galarazteko moduan.

4.5. Garantía de libre concurrencia:

A fin de evitar que, tanto en éste procedimiento como en los futuros, el operador que esté prestando el servicio pueda hacer mal uso de su posición, estará obligado durante el proceso de implantación a:

• Facilitar toda la información, tanto técnica como administrativa necesaria para la realización del traspaso, en un plazo máximo de 2 semanas.

• No degradar los niveles de servicio en aquéllas infraestructuras que continúen en servicio, y sean utilizadas para el transporte del tráfico del nuevo operador.

• No dificultar el proceso de cambio.

Asimismo, durante toda la vigencia del contrato, y con la finalidad de facilitar el posible relevo por cambio de operador, estará obligado a:

• Utilizar tecnologías y sistemas asociados, que no impliquen restricción que pueda dificultar o impedir a un nuevo operador la conexión a las redes, el mantenimiento y la gestión de los sistemas.

4.6. Udaltzaingoarekin lotutako errekerimendu bereziak

4.6. Requerimientos especiales relacionados con la Policía Municipal:

Adjudikaziodunak 092 zerbitzuaren oraingo egoera mantendu beharko du. Halaber, haren abian jartzea kudeatu beharko du, etorkizunean operatu lezaketen operatzaileetatik.

Gainera, adjudikaziodunak behar diren gestio edo egokitze teknikoak egin behar ditu, 092 telefonora egindako deiak beti izan daitezen telefono identifikatuko zenbaki batekin egindako deiak.

El adjudicatario deberá mantener la actual situación del servicio 092. Así mismo deberá gestionar la puesta en marcha del mismo, desde cuantas operadoras pudieran llegar a operar en el futuro.

Además el adjudicatario deberá llevar a cabo las gestiones o adecuaciones técnicas necesarias para que las llamadas realizadas al 092, siempre sean llamadas con un número de teléfono identificado.

4.7. Baliabideak izateko egutegia:

Lizitatzaileak ez badu nahiko azpiegiturarik, denbora epe labur batean prozeduraren helburu diren egoitza kokalekuetan errekeritutako zerbitzu guztiak emateko, ezarpen plan bat proposatu behar du (eta konpromisoa hartu), non-eta jasoko dituen zerbitzuak, geografia eremuak eta baliabideak izateko epeak. Eskaintza egileak bete ezean eremu guztiak, horietan zein irtenbide planteatzen duen adierazi behar du.

4.7. Calendario de disponibilidad:

En caso de que el licitador no dispusiera de infraestructura suficiente para prestar en un corto plazo de tiempo la totalidad de los servicios requeridos en las distintas sedes y ubicaciones objeto del procedimiento, deberá proponer (y comprometerse) un plan de implantación que incluya servicios, ámbitos geográficos y plazos de disponibilidad. Si el ofertante no cubriera todas las zonas, deberá indicar las soluciones planteadas para éstas.

5.- Lizitatzaileentzat intereseko informazioa eta eranskinak:

1) Udalak une honetan 30 kanaleko primario bat dauka, telekomunikazioen udal sarean sartuta dauden lokalei zerbitzua emateko.

2) Primario horren bidez une honetan zerbitzua ematen den hedapenen kopurua da 200 ingurukoa.

5.- Información y anexos de interés para los licitadores:

1) El Ayuntamiento actualmente dispone de un primario con 30 canales para dar servicio a los locales incluidos en la red municipal de telecomunicaciones.

2) El número de extensiones a las que actualmente se da servicio a través de ese primario es de aproximadamente 200.

Código Exp.: 2023CHOZ0034

Asunto: Arrasateko Udaleko Telefonia finkoaren, mugikorraren eta datuen komunikazio zerbitzua (II).
Fecha de inicio: 10/12/2023

ANEXO I. ERANSKINA

Eman beharreko zerbitzuak / Servicios a prestar

SERVICIOS DE DATOS (CON ROUTER)		
REFERENCIA	**DIRECCIÓN**	**TIPO_SERVICIO**
920033555300	Garagartzan autoen garbigunea interneta zuntza	FTTH BA NEBA-VULA 350MB
2C:99:24:6A:2B:AD	Atarteko Internetan Wifiarekin	Despega 200 Mb 2C:99:24:6A:2B:AD
00:25:2E:D9:7E:58	Erguineko bigarren igogailua	Despega 200 Mb 1 IP 00:25:2E:D9:7E:58
88:9E:68:D0:8E:F0	Santamarinako jubilatuen tabernan interneta TicketBai	Despega 100 Mb 88:9E:68:D0:8E:F0
38:70:0C:E1:E2:62	Erguingo jubilatuen tabernan interneta TicketBai	Despega 100 Mb 38:70:0C:E1:E2:62
320034141570	Erdiguneko gaztetxokoan interneta zuntza	FTTH BA NEBA-VULA 350MB
2C:99:24:3B:48:3B	Udaletxeko pisua - Txaeta kalea 3-1A - Pisu tutelatua - Interten	Despega 200 Mb 2C:99:24:3B:48:3B
uribarri47	Garagartzan autoen garbigunea	ip finkoa
98:9D:5D:2D:C8:B0	Amaia Antzokian TPV ordainketa egiteko Internetan	Despega 200 Mb 98:9D:5D:2D:C8:B0
88:9E:68:D0:E0:98	Usaetxeko ludotekan internetan	Despega 200 Mb 88:9E:68:D0:E0:98
88:9E:68:D0:71:30	Santa Marinako ludotekan internetan	Despega 200 Mb 88:9E:68:D0:71:30
38:3F:B3:CD:3D:CC	Kalerako wifia WIFI4EU Iturripe kiroldegian interneta	Despega 500 Mb 38:3F:B3:CD:3D:CC
38:3F:B3:CC:16:4C	Kalerako wifia WIFI4EU Euskaltegi inguruan interneta	Despega 200 Mb 38:3F:B3:CC:16:4C
C0:89:AB:FA:78:75	WIFI zerbitzua WIFI4EU	Despega 500 Mb C0:89:AB:FA:78:75

10:33:BF:1B:51:18	Uribarriko auzo alkatetzako interneta	Despega 200 Mb 10:33:BF:1B:51:18
10:33:BF:1B:78:28	Santa Marina auzo alkatetzako interneta	Despega 200 Mb 10:33:BF:1B:78:28
CC:03:FA:46:6C:1F	Etxaluze eraikuntzako interneta	Despega 120 Mb CC:03:FA:46:6C:1F
E4:48:C7:B3:20:F0	Liburutegiko Interneta Absysnet aplikaziorako -	Despega 350 Mb - E4:48:C7:B3:20:F0
E4:48:C7:C1:30:20	WIFI zerbitzua udaletxean	Despega 500 Mb E4:48:C7:C1:30:20
2-aytoarrasate3	Udaletxeko internetaren 100 Mb-eko Lan sarbidea	
C8:FB:26:3D:20:CA	Musakolako auzo alkatetzako Interneta	Despega 120Mb C8:FB:26:3D:20:CA
C8:FB:26:3D:2D:86	Hizkuntza eskola Euskaltegiko ikasleen geletan internet	Despega 120 Mb C8:FB:26:3D:2D:86
E4:48:C7:B3:21:AA	San Andres-eko gazte txokoan interneta	Despega 120 Mb E4:48:C7:B3:21:AA
00:25:2E:D9:83:96	Erdialdeko gaztetxokoan interneta	Despega 120 Mb 00:25:2E:D9:83:96
C8:FB:26:3D:24:A0	Okendoko ludotekan interneta	Despega 120 Mb C8:FB:26:3D:24:A0
00:25:2E:06:61:8C	Uribarriko gazte txokoan interneta	Despega 120 Mb 00:25:2E:06:61:8C
00:25:2E:06:62:14	Santamarina liburutegiko interneta	Despega 120 Mb 00:25:2E:06:62:14
B4:2A:0E:E2:CB:3C	Kulturateko Interneta -	Despega 200 Mb - B4:2A:0E:E2:CB:3C
AYTO ARRASATE_HERRIKO	Udaletxeko Interneta	100Mb/100Mb simetrikoa CONNECT LAN 100 MBPS
AYTO ARRASATE_HERRIKO	Línea de internet	Backup 20Mb/20Mb simetriko desde nodo diferente
TELEFONÍA FIJA		
REFERENCIA	**DIRECCIÓN**	**TIPO_SERVICIO**
943034746	Kulturateko Igogailua 3-tik 1-a	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943034759	Kulturateko Igogailua 3-tik 2-a	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943036215	Santa Marina auzo alkatetzako telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL

943036608	Udaltzaingoko telefono nagusia publizitatu gabea, burukoa	RDSI ACCESO BASICO UDALTZAINGOA
943037863	Kulturateko Igogailua 3-tik 3-a	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943038946	Udaltzaingoko telefono analogiko bat aparte dagoena	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943251050	Garagartzako kotxe garbiketarako gunearen telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943252000	Udaletxeko telefono nagusia - Primario	Primario
943252010	Udaltzaingoko telefono nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252015	Udaltzaingoko fax zenbakia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252251	Etxaluzeko igogailuarena da	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943540041	San Andres-ko auzo alkatetzako telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943711749	Euskaltegiko telefonoetako bat	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943711772	Eje-ko fax zenbakia	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943711925	Santamarina liburutegiko telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943712644	Euskaltegiko telefonoetako bat	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943712758	Amaia Antzokiko igogailua	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943770488	Udala Ingurumen Eskolako telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943771178	Igogailua Iñarra	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943771677	Aukea kiroldegiko telefono nagusia, zentralitara doana	RDSI ACCESO BASICO POLIDEPORTIVO
943771743	Central de Incendios - Telefono linea	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943772131	Gesalibar auzo alkatetzako telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943790098	AUKEAN igogailu bat	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943790371	Udaletxeko Igogailua	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL

943790800	Udaletxeko pisua - Nafarroa Etorbidea 6-1D - Telefono linea - Pisu tutelatua	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943791222	Taxi zerbitzuko telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943791278	Bake epaitegiko telefonoa	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943791582	Aukea kiroldegiko fax-a eta RDSI	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943791915	Udaletxeko pisua - Nafarroa Etorbidea 4-1E - Telefono linea - Emergentzia pisua	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943792765	Udaletxeko pisua - Txaeta kalea 1-2A - Telefono linea - Pisu tutelatua	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943793254	Udaletxeko pisua - Txaeta kalea 1-3D - Telefono linea - Pisu tutelatua	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943793299	Ongizateko bulegoetako alarma zerbitzurako linea	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943793960	EJE-ko montacargasa	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943794139	Emakume txokoko telefonoa	VODAFONE
943794854	Igogailua Bizkaia Etorbidea	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943795096	Uarkapeko segurtasun igogailua	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943795155	Azokako telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943795417	Gaztetxeko igogailuko telefonoa	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943796194	Otalorako igogailu berria	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943797077	Euskaltegiko zentralitaren telefono nagusia	RDSI ACCESO BASICO EUSKALTEGIA
943797413	Udaletxeko pisua - Txaeta plaza 3-1A - Telefono linea - Emergentzia pisua	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943797621	Garagartzako auzo alkatetzako telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943797623	Azokako igogailua	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943797781	Ongizateko bulegoetako suteen zerbitzurako linea	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL

943798908	Musakolako auzo alkatetzako telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943799143	Euskaltegiko fax zenbakia	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943799233	Azokako kabinako telefonoa	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943799299	Bake epaitegiko fax zenbakia	LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL
943252099	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252098	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252097	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252096	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252095	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252094	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252093	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252091	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252089	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252088	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252087	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252086	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252085	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252084	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252083	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252082	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252081	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252080	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252079	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252078	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252077	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252076	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252075	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252074	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252073	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252072	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252071	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252070	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252069	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252068	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252067	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252066	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252065	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252064	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO

943252063	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252062	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252061	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252060	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252059	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252058	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252057	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252056	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252055	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252054	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252053	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252052	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252051	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252050	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252049	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252048	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252047	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252046	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252045	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252044	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252043	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252042	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252041	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252040	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252039	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252038	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252037	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252036	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252035	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252034	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252033	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252032	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252031	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252030	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252029	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252028	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252027	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252026	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252025	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252024	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252023	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO

943252022	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252021	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252020	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252019	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252018	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252017	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252016	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252014	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252013	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252012	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252011	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252009	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252008	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252007	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252006	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252005	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252004	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252003	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252002	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943252001	Herriko plaza nagusia	DDI SOBRE CENTRALITA AYTO
943799398	Okendoko ludotekan telefono linea	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
943799521	San Kristobal hilerria	LINEA ANALOGICA CON TERMINAL
TELEFONÍA MÓVIL		
REFERENCIA	**TIPO_TERMINAL**	**TIPO_SERVICIO**
747437667	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
747427419	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Zinegotzia - EHBILDU - Garazi Etxeberria
747429873	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Atarteko mugikorra: Garibai Egun Arreta Zerbitzua
747430462	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Autobusentzako 5 sim
747430440	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Autobusentzako 4 sim
747430439	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Autobusentzako 3 sim
747430438	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Autobusentzako 2 sim
747430437	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Autobusentzako 1 sim
747495927	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Alkatetza - Iraitz - Alkatearekin Whatsapp komunikazioa

Código Exp.: 2023CHOZ0034

Asunto: Arrasateko Udaleko Telefonia finkoaren, mugikorraren eta datuen komunikazio zerbitzua (II).
Fecha de inicio: 10/12/2023

688777998	SMARTPHONE GAMA ALTA	ALKATEA - Maider Morras IPHONE - 1 Gb
688762448	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Toño Gonzalez igeltseroa 5 Gb
688762318	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Joseba Heriz brigada 5 Gb
688721943		Presentzia Kontrolerako SIM Hilerrian IP Finkoarekin 212.142.253.241
688721934		Presentzia Kontrolerako SIM Udala Ingurumen Eskolan IP Finkoarekin 212.142.253.242
747480029	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Galdagarintzakoendako telefonoa
747413426		Erguineko lehen igogailuaren linea ip finkoarekin Bideobigilantzia udaltzaingora
688604334	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kiroldegia - Larraitz Trojaola - Orduz kanpoko kontratuak egin ahal izateko
688809031		2 pda-ri interneta emateko sim txartela 30 Gb
688784202	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Amaia Arana OZMA
688783807	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Hilerria brigada
688758948	SMARTPHONE GAMA MEDIA	DATOS ILIMITADOS
747495742		Informatikako gelako CPD alarma (argi etenak edo tenperatura altuegirako)
747417216		OZMA sailean zehaztasun handiko GPSrako 2.sim: Ibai Bailez
747417014		OZMA sailean zehaztasun handiko GPSrako 1.sim: Ibai Bailez 5GB dato
747401146	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Aintzane Lasa Euskaraldia
747402140	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Sexologia zerbitzuarko whatsapp zenbakia
688655908	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Taxi zerbitzurako mugikorra
688682838		Kalerako wifia WIFI4EU Makatzenako frontoian - SIM bitartez

688780931	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Euskaltegirako telefono mugikorra
688767271	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Ana Hidalgo
688767270	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Eguzkiñe Erostarbe
688767269	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Nerea Lendinez
688770836	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Deiene Bidaurreta
688770834	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Olatz Alberdi
688770829	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Miren Amor
688770819		Elena Kortabarria
688763378	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Pertsonal saileko whatsapp zerbitzua
688628773	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Mikel Gonzalez Hilerria
688628443	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Zinegotzia - EAJ - Edurne Unamuno
688891720	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Hizkuntz eskolarako telefonoa
688629079	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kultura laguntzailea
688886810	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Zinegotzia - EAJ - Maitane Muñoz
688655239	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Diruzaintzako telefonoa bankuekin kudeaketak egiteko
688632246	SMARTPHONE GAMA ALTA	DATOS ILIMITADOS
688752693	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688809137	SMARTPHONE GAMA MEDIA	emakume txokoan whatsapp eramateko
688649549		Makatzenako igogailua linea
688647157	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688737999	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Uarkapeko kirol aholkularia
688652425	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688732463	SMARTPHONE GAMA MEDIA	BAZ KEXAK - WHATSAPP - TELEGRAM
688811973		Alarma Markuleteko Artxiboa

688873736	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688873604	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688873491	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688682197	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688681757	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688689453	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688689332	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688689235	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688689113	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kulturate Whatsapp zerbitzua
688889124	SMARTPHONE GAMA MEDIA	telefono mugikorra SIM 500 Mb Ander Garai
688889120		telefono mugikorra SIM 500 Mb Juan Ramón Mendieta
620290614	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620290471	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620290259	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620272432	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646197174	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646712392	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646282923	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646191018	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646084200	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646234746	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646427261	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646111418	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646304027	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646208237	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
648086887	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646203246	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
626057172	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
619543512	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
636267738		presentzia kontrola - hilerria
636267723		presentzia kontrola - udala ingurumen eskola
636267616		presentzia kontrola - euskaltegia
636267568		presentzia kontrola - udaletxea
620589117	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620589101	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620588900	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620588237	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria

620584892	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620584334	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620544029	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
619711756	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
619711556	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
619711484	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
616816579	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
629163115	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Karmelo Alberdi Kultura teknikaria
620515303	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Telefono mugikorra - Asier Zulueta
620556496	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620953118	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
699792630	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
699792631	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
699792632	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
699792633	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
699792640	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
699792642	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
689082434	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
689082323	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
648444889	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
636344075	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
636342923	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
689082527	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
689079349	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
636343874	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
636343784	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
636342579	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
636342247	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
636341517	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
620283658	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
619536334	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
680859599	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
676221054	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
650625822	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
688800136	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kiroldegia igerilekua
688881994	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kiroldegia - Mantenua (Ketxus)
688881993	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kiroldegia - Harrera

688687782	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kiroldegia - Harrera 2
688687780	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kiroldegia - Larraitz Sanzberro
696499161	SMARTPHONE GAMA MEDIA	hilerria-Oscar
616521698	SMARTPHONE GAMA MEDIA	hilerria-Koldo
618206233	SMARTPHONE GAMA MEDIA	emakume txokoa
619186378	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Brigada, elektrikaria Bartolome
636886137	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kiroldegia - Iturripe
669153658	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Amaia Antzokia - Aritz Gorroño
626678093	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Amaia Antzokia - Andoni Zubiaga
680986015	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Amaia Antzokia - Josu Herrarte
608312575	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Kike dapena -kultura
639318430	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Jon Garai
636228805	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Brigadak erabiltzen du, Elektrikariak
626180109	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Ura (OZMA)
628115673	SMARTPHONE GAMA MEDIA	coordinacion brigadas - Xabier Herrarte
659934968		ricardo
630165013	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Xabier Arrizabalaga
699436293	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Joserra Uribarren
630165043	SMARTPHONE GAMA MEDIA	Asier Altuna
629733873	SMARTPHONE GAMA MEDIA	DATOS ILIMITADOS
688651187	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
688686187	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
688683813	SIN TERMINAL	Telegestioa ura

Código Exp.: 2023CHOZ0034

Asunto: Arrasateko Udaleko Telefonia finkoaren, mugikorraren eta datuen komunikazio zerbitzua (II).
Fecha de inicio: 10/12/2023

688800357	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
688800348	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
688651186	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
688686183	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
688683809	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
688800354	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
688800343	SIN TERMINAL	Telegestioa ura
660884520	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696599780	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696599779	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696599769	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696599748	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696600069	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696600046	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696600032	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696599729	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
696599725	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
650950655	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
646090061	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
689082342	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
689083171	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria
699864734	SIN TERMINAL	Telegestioa Argiteria

INTERNET NO MÓVIL		TELEFONIA FIJA		TELEFONIA MOVIL		TOTAL
AÑO	COSTE	AÑO	COSTE	AÑO	COSTE	COSTE
2023	23.088€	2023	14.340€	2023	20.928€	
TOTAL	€	TOTAL	€	TOTAL	€	58.356€
					SIN IVA:	48.228€

Código Exp.: 2023CHOZ0034

Asunto: Arrasateko Udaleko Telefonia finkoaren, mugikorraren eta datuen komunikazio zerbitzua (II).
Fecha de inicio: 10/12/2023

ANEXO II ERANSKINA

Linea mota bakoitzeko laburpena / Resumen por tipo de línea

DATUEN ZERBITZUAK (ROUTERRA BARNE) **SERVICIO DE DATOS (CON ROUTER)**	
TIPO	**Nº LINEAS**
ZUNTZ SIMETRIKOA 100/00 FIBRA SIMETRICA 100/100	1
ZUNTZ SIMETRIKOA 20/20 BACKUP DIFERENTE NODO	1
INTERNET GUTXIENEZ 100 MB/ INTERNET MINIMO 100 MB	2
INTERNET GUTXIENEZ 120 MB/ INTERNET MINIMO 120 MB	8
INTERNET GUTXIENEZ 200 MB/ INTERNET MINIMO 200 MB	10
INTERNET GUTXIENEZ 250 MB/ INTERNET MINIMO 250 MB	1
INTERNET GUTXIENEZ 350 MB/ INTERNET MINIMO 350 MB	2
INTERNET GUTXIENEZ 500 MB/ INTERNET MINIMO 500 MB	3
TELEFONIA FINKOA **TELEFONIA FIJA**	
TIPO	**Nº LINEAS**
NAGUSIA UDALA 30 KANAL/ PRIMARIO 30 CANALES	1
DDIs (943252000-943252099, 943797211, 943797321)	97
RDSI OINARRIZKO SARBIDEA/ RDSI ACCESO BASICO (UDALTZAINGO, EUSKALTEGIA, KIROLDEGIA, BAKE EPAITEGIA	3
OINARRIZKO LINEA ANALOGIKOA, TERMINALAZ LINEA ANALOGICA BÁSICA CON TERMINAL	22
OINARRIZKO LINEA ANALOGIKOA TERMINALIK GABE LINEA ANALOGICA SIN TERMINAL	21
TELEFONIA MUGIKORRA **TELEFONIA MOVIL**	
TIPO	**Nº LINEAS**
TARIFA PLANO OROKORRA (Zenbat gura minutu, 1.000 SMS, 5GB) TARIFA PLANA GENERAL (Llamadas ilimitadas, 1.000 SMS, 5 GB)	61
TARIFA PLANO BEREZIA (Zenbat gura minutu, 1.000 SMS, Infinitu GB TARIFA PLANA ESPECIAL (Llamada ilimitadas, 1.000 SMS, Infinitos GB	2
TELEGESTIOA (Ahotsa eta 1.000 SMS Bakarrik) TELEGESTIÓN (Solo Voz y 1.000 SMS)	91

ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

OZMA■

Código Exp.: 2023CHOZ0034

Asunto: Arrasateko Udaleko Telefonia finkoaren, mugikorraren eta datuen komunikazio zerbitzua (II).
Fecha de inicio: 10/12/2023

ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

ASIER ZULUETA GUERRERO
2024/02/13